

Inhalt

VORWORT	7
TEXTE	9
BURKHARD SCHAEGER	
Aufbereitung, Vernetzung und Präsentation fachlicher Wissensbestände in Fachwörterbüchern	11
RYSZARD LIPCZUK	
Erfolg und Misserfolg der Verdeutschungs- und Verpolnischungsversuche	19
Paweł Bąk	
Euphemismen der deutschen Sprache. Bemerkungen zu Formen und Funktionen des so genannten verhüllenden Sprachgebrauchs.	27
ARTUR DARIUSZ KUBACKI	
Semantisch-strukturelle Analyse der Berufsbezeichnungen im Deutschen und Polnischen	37
JÓZEF JAROSZ	
Deutsche und dänische Zwillingsformeln im Vergleich	47
ELIZAVETA KOTOROVA	
Performativität im Deutschen: Sprechaktenklassen und Äußerungsformen . . .	57
OLEKSIJ PROKOPCZUK	
Ereignis, (Groß)Event, sich ereignen in der Sprache der Erlebnisgesellschaft. . .	65
ERIKA KEGYES	
Frauen und Männer in Subjekt- und Objektpositionen. Eine genderspezifische textlinguistische Untersuchung am Beispiel deutscher Sagen	73
RENATA NADOBNIK	
Wein, Weib und... – Wortschatz außerhalb des curricularen Themenkatalogs in einem Wörterbuch für den Schulgebrauch am Beispiel von Langenscheidts Schulwörterbuch polnisch-deutsch.	81
MICHAEL THIELE	
Exegesieren und Etymologisieren	89
BERND G. BAUSKE	
Erste kurzgefasste Vorüberlegungen zur vergleichenden Betrachtung von Koranübersetzungen (Untersuchungsansatz: Sprachwissenschaft)	97

ALICJA SAKAGUCHI	
Rhetorische Ausdrucksmittel und Stil in den Reden und Homilien von Johannes Paul II.	107
BENEDIKT GRIMMLER	
Im Namen des Papstes – Eigenheiten eines globalisierten Eigennamens . . .	117
ELŻBIETA KUCHARSKA-DREISS	
Wie Gott in der Predigt zu Wort kommt. Einige Überlegungen zur Operationalisierung eines interdisziplinären Denkansatzes	125
SEBASTIAN KIRAGA	
Sprache in der Menschenweihehandlung – eine Annäherung	137
LUIZA ŚNIADECKA	
„Wir trauern um...“ Zum Phänomen von virtuellen Gedenkstätten	145
ANNA GONDEK / JOANNA SZCZĘK	
Die Metaphorik des Todes am Beispiel der deutschen und polnischen Phraseologismen im Bereich „Sterben/den Tod finden“ . . .	153
JAN HAJDUK	
Ein Grabstein erzählt – ein Versuch der Rekonstruktion des sprachlichen Bildes von Emmendingen anhand der Grabinschriften . . .	163
JAROCHNA DĄBROWSKA-BURKHARDT	
Todesmetaphorik in der interkulturellen politischen Kommunikation. Eine linguistische Untersuchung am Beispiel der deutsch-polnischen Debatte im Sommer 2007	171
SANDRA INNERWINKLER	
Sprachliche Innovation im politischen Diskurs am Beispiel Österreich	179
VERONIKA PÓLAY	
Sind zweisprachige Webseiten wirklich zweisprachig?	187
ELŻBIETA PAWLIKOWSKA-ASENDRYCH	
Propositionale Bedeutung und Referenz in der Werbesprache	197
LECH ZIELIŃSKI	
Zur Autorenschaft ideologischer Einschübe in den Texten der Sprachwissenschaftler aus der DDR – dargestellt am Beispiel von zwei um 1970 entstandenen Texten	205
PAWEŁ RYBSZLEGER	
Empraktische Äußerungen in der gesprochenen Sprache am Beispiel von Gesprächen unter Fachleuten im Deutschen und Polnischen	215
ROBERTA V. RADA	
Intertextualität in Sachtexten	223